

« Comptines. L'orchestre raconte... »

Dossier de présentation

Un concert symphonique original pour tous, petits et grands...

Une manière amusante de (ré)apprendre des comptines traditionnelles, tout en (re)découvrant la sonorité du grand orchestre...

Un spectacle où le public devient interprète le temps de quelques chansons...

Un livre-disque inédit et richement illustré !



© photos : Dominique Houcmant

OPRL
Orchestre
Philharmonique
Royal de Liège



**Province
de Liège**
Culture

S.A.
Emphi

Sommaire

Le concert	p.3
Les chansons	p.3
Le livre-disque	p.4
Les artistes	p.5



© Dominique Houcmant

Contact

- **Marie-Caroline Lefin**
Chargée de l'action culturelle et pédagogique
Orchestre Philharmonique Royal de Liège
25-27 Boulevard Piercot – 4000 Liège
Tél. : +32 (0)4 220 00 06 / GSM : +32 (0)486 80 37 72
mclefin@opr.be
www.opr.be

Le concert



© Dominique Houcmant

L'Orchestre Philharmonique Royal de Liège (OPRL) propose un concert original durant lequel petits et grands pourront reconnaître et chanter, accompagnés par l'orchestre et guidés par la chanteuse et comédienne Muriel Legrand, une dizaine de comptines traditionnelles (*Compère Guilleri, Une souris verte, Malbrough, Gentil coquelicot...*) Un grand plongeon dans le monde de l'enfance ... et celui de l'orchestre symphonique !

Jean-Pierre Haeck, chef d'orchestre et compositeur-orchestrateur de l'intégralité du programme musical « Comptines. L'orchestre raconte... », donne une nouvelle vie à ces chansonnettes enfantines : chacune a été intégrée dans un climat musical différent, faisant référence à des univers variés, **de Mozart au swing en passant par les marches américaines**. L'orchestration met aussi en avant les différents instruments de l'orchestre, qui présentent tour à tour les thèmes des comptines. Enfin, l'auditeur attentif pourra repérer de nombreux **clins d'œil à des œuvres classiques célèbres** !

Le public sera guidé durant tout le concert par la chanteuse et comédienne **Muriel Legrand** (ou « *Piccolo Carabistouille* ») qui proposera un apprentissage rapide de trois comptines (à chanter plus tard en live avec l'orchestre) et qui présentera, de manière originale et humoristique, les différents instruments de l'orchestre, son fonctionnement, ainsi que les différents textes des comptines.

Une version avec écran est également proposée, afin de projeter les dessins de **Marie Vanderbemden**, jeune artiste liégeoise à qui l'illustration du livre-disque a été confiée.

Les chansons

1. La bonne aventure
2. Il était une bergère
3. Compère Guilleri*
4. Malbrough s'en va-t'en guerre
5. Une souris verte
6. Gentil coquelicot
7. Dodo l'enfant do
8. Su'l'pont du Nord*
9. À la volette
10. Il court, il court, le furet
11. Une araignée sur le plancher*

Durée torale du concert : 60'

* *chansons apprises et chantées par le public*

Un livre-disque inédit qui rassemble de multiples talents belges



© OPRL

L'OPRL et la Province de Liège – Service Culture présentent un livre-disque inédit de comptines orchestrées et richement illustrées : des versions symphoniques de onze comptines (dont trois enregistrées avec la Maîtrise de l'Opéra Royal de Wallonie), pour découvrir ou redécouvrir ces chansons traditionnelles qui font la joie des jeunes enfants.

L'auditeur, enfant ou adulte, reconnaîtra dans les différents titres le thème de comptines traditionnelles connues, mais également quelques citations du répertoire symphonique (des extraits d'œuvres de Mozart, Tchaïkovski, Smetana, Bizet... se sont malicieusement glissés dans le disque !).

Ce livre-disque totalement original permet à l'auditeur, petit ou grand, de devenir interprète le temps de trois chansons, proposées avec, puis sans les voix des jeunes chanteurs de la **Maîtrise de l'Opéra Royal de Wallonie** (préparés par leur cheffe de chœur, **Véronique Tollet**).

Les illustrations de « Comptines. L'orchestre raconte... » ont été confiées à **Marie Vanderbemden**, jeune illustratrice liégeoise remarquée par l'OPRL grâce à « **Page 1**, », un programme d'aide aux jeunes auteurs en BD et en Illustration créé par la Province de Liège en 2012.

Le livre-disque « Comptines. L'orchestre raconte... » est produit par l'OPRL avec le soutien de la Province de Liège – Service Culture et destiné aux enfants dès 5 ans. Il est en vente depuis le 17 mai 2017, à la Salle Philharmonique de Liège et dans différentes librairies et magasins de jouets de la région liégeoise, au prix de 18 euros. À partir de l'automne 2018, il sera commercialisé et distribué par le label La Dolce Volta.

Réalisé en coproduction avec l'Opéra Royal de Wallonie.

Un concept original proposé par l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège avec le soutien de la Province de Liège – Service Culture et en partenariat exclusif avec S.A. Emphi.

« **Comptines. L'orchestre raconte...** »

Orchestre Philharmonique Royal de Liège

Maîtrise de l'Opéra Royal de Wallonie (dir. Véronique Tollet)

Jean-Pierre Haeck, *direction et orchestration*

Marie Vanderbemden, *illustration*

Enregistrement réalisé à la Salle Philharmonique de Liège du 30 juin au 2 juillet 2016.

Renseignements :

Billetterie de l'OPRL – Salle Philharmonique, Bd Piercot 25-27 – 4000 Liège

Ouvert du lundi au vendredi de 13h à 18h. **Achat par correspondance :** billetterie@oprl.be (frais d'envoi : 2,50 €)

Les artistes

Orchestre Philharmonique Royal de Liège / Christian Arming, Directeur musical
Fondé en 1960, l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège ou OPRL (97 musiciens) est reconnu pour son identité, forte et reconnaissable dans le concert européen, liée à une position artistique et géographique singulière : au carrefour des univers germanique et latin, comme en témoigne l'histoire millénaire de Liège, il cultive la densité des orchestres germaniques et la transparence des phalanges françaises. Il se distingue par son engagement, sa curiosité pour tous les répertoires et des choix audacieux à l'égard de tous les publics. En plus de 50 ans d'existence, l'OPRL a démontré son ouverture à tous les répertoires, en se distinguant dans la musique française et contemporaine (avec plus de 90 créations à son actif, dont des œuvres de Berio, Xenakis, Piazzolla, Takemitsu, Boesmans, Dusapin, Mantovani...). Il a enregistré plus de 80 disques, la plupart largement récompensés par la presse internationale. Il part régulièrement en tournée (neuf tournées depuis 1999, en Espagne, en Amérique du Sud, au Musikverein de Vienne, au Théâtre des Champs-Élysées de Paris, au Concertgebouw d'Amsterdam, etc.). Aujourd'hui, l'OPRL donne plus de 80 concerts par an, dont la moitié à Liège. Depuis 2000, il gère également la Salle Philharmonique de Liège, élargissant l'offre de concerts à la musique baroque, aux musiques du monde, à la musique de chambre, aux grands récitals pour piano ou orgue. www.oprl.be / www.facebook.be/orchestreliège

Maîtrise de l'Opéra Royal de Wallonie (direction : Véronique Tollet)

En 1984, Raymond Rossius, le directeur artistique de l'époque décide de créer une maîtrise d'enfants permanente à l'Opéra Royal de Wallonie-Liège. La Maîtrise effectue ses premiers pas sur scène le 20 avril 1984 dans *La Bohème* (Puccini). Depuis plus de 30 ans maintenant, des générations successives d'enfants de 6 à 16 ans ont foulé la scène de l'ORW, chantant dans des langues aussi diverses que le français, l'italien, l'allemand ou même le russe... Sous les responsabilités musicales successives de Suzanne Blattel, Michèle Lemaître, Jean-Claude Van Rode et aujourd'hui Véronique Tollet, ce sont des dizaines d'œuvres de la maîtrise à interprétées : opéras (*Carmen*, *Tosca*, *La Bohème*, *Turandot*, *La Dame de Pique*, *Otello*), comédies musicales spécifiques (*La Mélodie du Bonheur*...), petits opéras en minuscules spécialement revus pour être chantés par les enfants, spectacles et concerts, et même pour certains d'entre eux, des participations aux opéras en tant que solistes comme dans les *Knäben* (*La Flûte enchantée*), le petit pâtre (*Tosca*) ou le Page (*Rigoletto*). Avec l'OPRL, la Maîtrise de l'ORW a chanté notamment dans *Les Planètes* de Holst et l'oratorio *Jeanne au bûcher* (Honegger). www.operaliège.be/fr/education/maitrise

Jean-Pierre Haeck, direction et orchestration

Formé au Conservatoire de Liège (direction d'orchestre, percussion, trombone, tuba), Jean-Pierre Haeck est d'abord assistant de Friedrich Pleyer à l'Opéra Royal de Wallonie. Il y dirige ensuite de nombreuses productions : *La Favorite*, *Manon*, *Pomme d'Api*, *La Vie parisienne*, *Chantons sous la pluie*, *La Périchole*, *Dialogues des Carmélites*... Sa passion pour l'opéra le mène également à Paris (Opéra-Comique), Bad-Ems (Festival Offenbach), Avignon, Rennes, Bordeaux, Limoges, Toulon, Monte-Carlo, Rouen, Saint-Denis de La Réunion... Tromboniste à l'Orchestre de la RTBF de 1988 à 1990, chargé de cours au Conservatoire de Liège de 1992 à 1994, Jean-Pierre Haeck enseigne également au Grand-Duché de Luxembourg de 1993 à 2000. En 1994, il fonde l'Ensemble Orchestral Mosan dont il devient le Directeur musical et crée son propre label de disques « JPH Productions ». Depuis 2009, il se consacre également à la composition pour orchestre d'harmonie. Avec l'OPRL, dont il a été premier chef invité de 2002 à 2006, Jean-Pierre Haeck a enregistré cinq disques consacrés à Émile Mathieu, Édouard Lalo, Joseph Jongen, Sylvain Dupuis et Mozart. En 2006, il enregistre aussi l'opéra wallon *Piére li houyeû* d'Eugène Ysaÿe avec l'ORW. Ces dernières années, il a dirigé l'OPRL à l'occasion de ses 50 ans, lors de séances de L'Orchestre à la portée des enfants, pour la Fête de la musique, l'inauguration de la nouvelle gare de Liège-Guillemins, dans *Piccolo*, *Saxo et Cie* et *Christmas on Broadway*.

Muriel Legrand, comédienne et chanteuse

Muriel Legrand étudie aux Conservatoires Royaux de Liège et Mons, respectivement dans les sections Musique et Arts de la parole. Dès sa sortie en 2006, elle travaille avec ses professeurs et metteur en scène Frédéric Dussenne, Michaël Delaunoy, Xavier Lukomski. Elle collabore avec les auteurs et metteurs-en-scène Thibaut Nève, Céline Delbecq, Jessica Gazon, Aurelio Mergola, Sophie Linsmaux. Elle chante, compose et fait des arrangements dans les groupes Oxymore et Tibidi.

Marie Vanderbemden, illustration

Marie Vanderbemden est une jeune illustratrice d'origine liégeoise qui après avoir posé ses valises sur une péniche à Huy, promène son crayon et son carnet de croquis aux quatre coins de la Belgique. Formée en illustration à l'École Supérieure Artistique Saint-Luc à Liège, elle suit entre autres les cours de José Parrondo, Émile Jadoul et Claude K. Dubois. Diplômée, elle poursuit sa formation à la Haute École Albert Jacquard à Namur où elle suit les cours de Michael Ballez et Luc Warnant dans le département Techniques Infographiques au sein de la section Animation 3D. Deux cursus bien différents mais complémentaires pour lesquels elle reçoit la plus grande distinction.

Depuis son entrée dans le monde professionnel en 2016, elle multiplie les expériences autant en illustration qu'en animation, intégrant ainsi des studios de création graphique tels que Waooh! et Digital Graphics. En parallèle, elle promotionne et complète la réalisation de son travail de fin d'études « Le Voyage de Viktor » qui a récemment été sélectionné par le jury du festival Anima 2017.

Son style graphique est empreint de poésie, de légèreté et d'humour. Ces caractéristiques se retrouvent également dans ses travaux photographiques, ses sculptures et ses gravures.

<http://www.marievanderbemden.tumblr.com>



© illustration : Marie Vanderbemden